

**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
09.06.2026Uhr - ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora	X		

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Beauftragung der Firma Hell Profitechnik GmbH, Eppan, mit dem Kundendienstesatz für das Fahrzeug AEBl des Gemeindebauhofes

OGGETTO

Incarico alla ditta Hell Tecnologia Professionale Srl, Appiano per un intervento di servizio clienti mobile per il veicolo comunale AEBl

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Karneid über ein weit verzweigtes Straßennetz verfügt, welches von den Arbeitern des Gemeindebauhofes instandgehalten werden muss;

gesehen, dass ein Teil dieser Instandhaltungsarbeiten, welche im öffentlichen Interesse sind, durch die Arbeiter des Gemeindebauhofes mittels gemeindeeigener Fahrzeuge durchgeführt wird;

gesehen, dass beim Fahrzeug AEBI eine dringende Reparatur notwendig ist und deshalb der mobile Kundendienst gerufen werden muss;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung zu ernennen;

festgestellt, dass die Auftragssumme dieser Lieferung unter 140.000,00 € liegt, weshalb im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

gesehen, dass zu diesem Zweck für den Kundendienststeinsatz für das Fahrzeug AEBI des Gemeindebauhofes ein entsprechendes Angebot bei der Firma Hell Profitechnik GmbH, Eppan eingeholt worden ist;

nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Hell Profitechnik GmbH, Eppan Nr. 1715 vom 12.05.2026 gemäß welchem sich für den Kundendienststeinsatz für das Fahrzeug AEBI des Gemeindebauhofes Gesamtkosten in Höhe von 410,00 € zuzüglich 22 % MwSt. ergeben;

festgestellt, dass die Firma Hell Profitechnik GmbH, Eppan bei der Landesagentur ISOV im „telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ eingetragen ist, womit diese unter anderem erklärt, die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 94 ff des GVD Nr. 36/2023 und im Falle Art. 100, Abs. 1 des GVD Nr. 36/2023 zu besitzen;

nach Einsichtnahme in das über das Portal der Landesagentur ISOV eingeholte Angebot der Firma Hell Profitechnik GmbH, Eppan vom 04.06.2026 gemäß welchem sich für den Kundendienststeinsatz für das Fahrzeug AEBI des Gemeindebauhofes Gesamtkosten in Höhe von 410,00 € zuzüglich 22 % MwSt. ergeben;

festgestellt, dass für den einheitlichen Projektverantwortlichen EPV, Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer, mit dieser Beauftragung kein Interessenskonflikt besteht;

festgestellt, dass der definitive Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Auftrag umgehend erteilt werden kann;

nach Übereinkunft, der Firma Hell Profitechnik GmbH, Eppan den Auftrag zu erteilen;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten ETWG6Fbt0Sa9di4cDwC3vqKsaTXzV4Lim516fLp1dsE= vom 05.06.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten Y3Ox9oLqGpmfCBETRHasCBYhA95ICMFZ3jrnD0jNDI8= vom 08.06.2026;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che il Comune di Cornedo all'Isarco dispone di una vasta rete stradale, la quale dev'essere mantenuta dagli operai del cantiere comunale;

visto, che una parte di questi lavori di manutenzione, i quali sono di interesse pubblico, vengono eseguiti dagli operai del cantiere comunale, con le macchine di proprietà del Comune;

visto, che il veicolo AEBI necessita di una riparazione urgente per cui è utile chiamare l'assistenza del servizio clienti mobile;

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio;

constatato, che l'importo complessivo di questa fornitura è inferiore a € 140.000,00 e che per questo motivo ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione alle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

visto, che per questo intervento di servizio clienti mobile del veicolo del cantiere comunale AEBI è stata richiesta una relativa offerta alla ditta Hell Tecnologia Professionale Srl, Appiano;

vista l'offerta della ditta Hell Tecnologia Professionale Srl, Appiano n. 1715 del 12.05.2026 secondo la quale le spese complessive per un intervento del servizio clienti mobile per il veicolo comunale AEBI ammontano a € 410,00 più 22 % di IVA;

constatato, che la ditta Hell Tecnologia Professionale Srl, Appiano è iscritta „nell'elenco telematico degli operatori economici“ dell'agenzia provinciale SICP, dichiarando così tra l'altro di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale come stabilito dall'art. 94 ss d.lgs n. 36/2023 e se del caso l'art. 100, comma 1 d.lgs. n. 36/2023;

vista l'offerta richiesta tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale SICP da parte della ditta Hell Tecnologia Professionale Srl, Appiano, del 04.06.2026, secondo la quale le spese complessive per un intervento di assistenza clienti per il veicolo comunale AEBI ammontano a € 410,00 più 22 % di IVA;

constatato, che con questo incarico per il responsabile unico del progetto RUP, segretario generale Dr. Martin Oberhofer, non sussiste nessun conflitto d'interesse;

constatato, che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta comunale;

rilevato, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in modo da poter dare l'incarico subito;

convenuto, di conferire l'incarico alla ditta Hell Profitechnik srl, Appiano;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028;

visto il parere tecnico ETWG6Fbt0Sa9di4cDwC3vqKsaTXzV4Lim516fLp1dsE= del 05.06.2026;

visto il parere contabile Y3Ox9oLqGpmfCBETRHasCBYhA95ICMFZ3jrnD0jNDI8= del 08.06.2026;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2;

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung zu ernennen;
2. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Firma Hell Profitechnik GmbH, mit Sitz in 39057 Eppan, Boznerstraße 4, MwSt. Nr. 00582970216, mit dem Kundendienstesatz für das Fahrzeug AE-BI des Gemeindebauhofes für die Straßenreinigung zu Gesamtkosten in Höhe von 410,00 € zuzüglich 22 % MwSt. gemäß Angebot Nr. 1715 vom 12.05.2026 bzw. telematischem Angebot vom 04.06.2026 zu beauftragen;
3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, Absatz 2 Buchstabe d) der geltenden Verordnung zur Regelung der Verträge, in geltender Fassung abzuschließen;
4. den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung bzw. Dienstleistung gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;
5. festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
6. die Ausgabe in Höhe von 500,20 € wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

<i>Betrag Importo</i>	<i>UEB</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>
500,20 €	09031.03	20900	2026	2049	90301

7. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

1. di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio;
2. per i motivi citati in premessa, di conferire l'incarico alla ditta Hell Tecnologia Professionale Srl, con sede legale a 39057 Appiano, via Bolzano 4, Partita IVA 00582970216 per un intervento di servizio clienti mobile per il veicolo comunale AEBI a spese complessive nell'ammontare di € 410,00 più 22 % di IVA in base all'offerta n. 1715 del 12.05.2026 risp. offerta telematica del 04.06.2026;
3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3 comma 2 lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
4. di liquidare e pagare l'importo dopo la presentazione della relativa fattura, dopo la verifica della regolarità della fornitura o della prestazione, secondo il regolamento sulla contabilità;
5. di dare atto, che il codice CIG richiesto é visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
6. di contabilizzare la spesa per un totale di € 500,20 come risulta dal seguente prospetto:

7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Albin Kofler

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale